



Katalog 2021
HSE® Tempergussfittings
DIN EN 10242 Design Symbol A

Catalogue 2021
HSE® Malleable Iron Pipe Fittings
DIN EN 10242 Design Symbol A

Catalogue 2021
HSE® Raccords en fonte malléable
DIN EN 10242 symbole de design A



Reg.-Nr. NV-7641BM0365



Zertifikat-Nr. 0902 - 5506



Das Unternehmen

Spezialist Temperguss

Temperguss steht seit Jahrzehnten im Mittelpunkt unseres Schaffens. Seit mehr als 50 Jahren gehören wir zu den bedeutendsten Anbietern von Temperguss-Fittings im europäischen Markt. Als Besonderheit haben verzinkte HS-Fittings eine um ca. 50% dickere Verzinkungsschicht als in der Norm vorgegeben. Dieses wird durch regelmäßige Tests der MPA nachgewiesen. Damit haben unsere Fittings eine längere Lebensdauer.



Unsere Produkte

Temperguss-Fittings werden in verzinkter (Schmelztiegelverfahren) und schwarzer Ausführung in den Abmessungen von 1/8 bis 4 Zoll angeboten. Unsere Produkte sind sowohl DVGW als auch SVGW zertifiziert und dürfen somit ohne Einschränkungen sowohl in Trinkwasser als auch in Gasleitungen eingebaut werden.

Unser Anspruch

Produktqualität steht bei HS-Fittings an erster Stelle. Von der Entwicklung bis zur Produktion tun wir alles, um ein zuverlässiges und qualitativ hochwertiges Produkt zu erstellen. HS-Fittings erfüllen die Vorgaben der DIN EN 10242 und entsprechen dem Design-Symbol A. Die Gewinde erfüllen die Vorgaben der EN 10226 und haben eine sehr hohe Winkelgenauigkeit. HS-Fittings gewährleisten somit eine hohe Dichtkraft bei exakter Rohrführung.

Unsere Märkte

HS-Fittings werden ausschließlich über den Fachgroßhandel in Europa vertrieben. Nur so wird fachmännisches Know how sowie beste Beratung vor Ort gewährleistet.

The Company

Specialist for malleable iron pipe fittings

For decades cast iron is the central point of our work. For more than 50 years we are one of the most important providers of malleable iron pipe fittings on the European market. A special feature of HS fittings is that they have a 50% thicker galvanization than requested in the norm. This will be proved by test of the MPA regularly. Therefore our fittings have a higher life expectancy.

Our Products

Malleable iron pipe fittings will be offered as galvanized (hot dip metal coating) or black types in the dimensions from 1/8" till 4". Our products are DVGW and SVGW certified and so they could be used without restrictions for drinking water as well as gas pipelines.

Our Ambition

The quality of our products is the most important principle for us. From the development to the production we are doing everything to produce a reliable product of high quality. HS fittings meet all the requirements of the DIN EN 10242 and are corresponding to design symbol A. The threads meet all the requirements of the EN 10226 and have a very high angular accuracy. Therefore HS fittings ensure a high tightness by exact pipe routing.



Our Markets

HS fittings are supplied only through specialised wholesalers in Germany and Europe. Only in this way, competent and best advice, reliable and short term delivery is guaranteed.

La société

Le spécialiste de la fonte malléable

La fonte malléable est le cœur de notre savoir-faire. Depuis 50 ans, nous sommes un acteur majeur en Europe. Une de nos particularités, les raccords galvanisés HS possèdent une couche galva 50% plus forte que la norme demandée. C'est prouvé par des tests réguliers par le service administratif de contrôle des matériaux. Ce faisant nos raccords ont une durée de vie plus longue.

Nos produits

Nos raccords en fonte malléable sont produits en version galvanisée ou version noire dans les dimensions 1/8 pouce jusqu'à 4 pouce. Nos raccords sont certifiés par DVGW et SVGW et pourront être installés dans les conduits d'eau potable ainsi que dans les conduits gaz.

Notre exigence

La qualité du produit joue un rôle important dans les raccords HS. Du développement à la production nous faisons tout pour réaliser un produit fiable et de haute qualité. Les raccords HS remplissent les référentiels de la norme DIN EN10242 et correspondent au symbole de design A. Les filetages remplissent les référentiels de la norme EN 10226 et apportent une précision angulaire extrêmement haute. Les raccords HS assurent une force d'étanchéité haute en cas d'un guidage de tuyaux exactes.

Nos marchés

En Europe les raccords HS sont distribués exclusivement par les grossistes spécialisés. De cette façon nous offrons compétence et savoir-faire à nos clients.



The image shows two certificates side-by-side. The left certificate is from DVGW (Deutsche Vereinigung für Gas- und Wasserversorgung) and the right one is from SVGW (Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches). Both certificates detail product examination and certification information.

**DIN-DVGW-Baumusterprüfungszertifikat
DIN-DVGW type examination certificate**

Anwendungsbereich / field of application: Produkte der Gas- und Wasserversorgung / products of gas and water supply

Zertifikatinhaber / owner of certificate: HERMANN SCHMIDT
Zeunerstraße 6, D-45133 Essen-Bredeney

Vertreiber / distributor: HERMANN SCHMIDT
Zeunerstraße 6, D-45133 Essen-Bredeney

Produktart / product category: Rohrver...
Temper...
HSE

Produktbezeichnung / product description: Kontroll...
Baumus...
DIN EN

Modell / model: Prüfberichte / test reports

Prüfgrundlagen / basis of type examination: 27.09.2008

Ablaufdatum / AZ / date of expiry / file no.: 27.09.2008

DVGW Zertifizierungsstelle Wasser

Zertifikat Nr. 0902 - 5506

13.02.2008
Gestützt auf das Prüf- und Zertifizierungsreglement der Technischen Prüfstelle
zertifiziert der SVGW die folgenden Serienprodukte:
Verschraubungen und Fittings für Stahlrohre
Tempergussfittings
HSE

Antragsteller:
vom:
zertifiziert der SVGW die folgenden Serienprodukte:
Verschraubungen und Fittings für Stahlrohre
Tempergussfittings
HSE

Rubrik:
Bezeichnung:
Typen:

Zertifizierungsgrundlage:
Gültigkeit:
Anmerkungen / Auflagen:
Der Betrieb ist berechtigt, die Zeichen zu

HSE® Tempergussfittings

- ✓ erfüllen alle Vorgaben der DIN EN 10242/Design Symbol A
- ✓ Produktion wird regelmäßig von MPA überwacht
- ✓ sind seit vielen Jahren für Gas und Wasser DVGW und SVGW zertifiziert
- ✓ haben eine ca. 50% dickere Zinkbeschichtung als in der Norm gefordert
- ✓ haben präzise und winkelgenau geschnittene Gewinde

HSE® Malleable Iron Pipe Fittings

- ✓ meet all requirements of the DIN EN 10242/Design Symbol A
- ✓ the production is regularly supervised by MPA
- ✓ have been DVGW and SVGW certified for gas and water for many years now
- ✓ have an approx. 50% thicker zinc coating than prescribed in the norm
- ✓ have precisely and angle-accurately cut threads

HSE® Raccords en fonte malléable

- ✓ remplissent tous les objectifs de la norme DIN EN 10242/Design symbole A
- ✓ La production est surveillée régulièrement par le service administrative de contrôle de matériaux
- ✓ sont certifiés DVGW et SVGW pour l'eau potable et le gaz depuis de nombreuses années
- ✓ ont une couche galvanique 50% plus forte que demandé dans la norme
- ✓ le filetage de nos raccords est précis et coupé pour une précision angulaire

Tabelle Zoll/mm Abmessungen

Correlation of the inch and mm sizes

Tableau de dimensions pouce/mm

Anschlussgröße (Zoll)

Fitting size (inch) Dimension (pouce)	1/8"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
--	------	------	------	------	------	----	--------	--------	----	--------	----	----

Nennweite DN (mm)

Nominal size DN (mm) Largeur nominale DN (mm)	6	8	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
--	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

Nennmaße (mm)

Nominal sizes (mm) Cote nominale (mm)	10,2	13,5	17,2	21,3	26,9	33,7	42,4	48,3	60,3	76,1	88,9	114,3
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-------

Gewindeausführung

Die von uns gelieferten Tempergussfittings haben ein Whitworth-Rohrgewinde. Es wird auch als British Standard Pipe (BSP) Gewinde bezeichnet, das seine Anwendung bei Rohrinstallationen in Europa findet. Beim Whitworthgewinde finden wir eine steilere und längere Flanke als beim metrischen Gewinde oder amerikanischen NPT Gewinde vor, wobei der Flankenwinkel bei Whitworth Rohrgewinden 55°, gegenüber 60° bei metrischen oder NPT-Gewinden misst. Es wird zwischen kegeligen (konischen) und zylindrischen Ausführungen von Whitworth-Gewinden unterschieden, wobei Innengewinde zylindrisch und Außengewinde konisch sind.

Kegelige (konische) Gewinde nach DIN EN 10226-1 [alt DIN 2999] bezeichnet man als „metallisch dichtend“, weil der Nenndurchmesser des kegeligen Gewindes nach einigen Umdrehungen dem des Gegengewindes entspricht. Bei einem weiteren Anziehen verklemt sich das Gewinde ineinander und wirkt so metallisch dichtend. Üblicherweise werden konische Gewinde vor dem Verschrauben noch mit Teflonband oder mit Hanf versehen, um die verbleibenden Spalte zu füllen. Dabei wirkt sich beim Hanf positiv aus, dass er bei Flüssigkeitskontakt aufquillt.

Zylindrische Gewinde nach DIN ISO 228-1 sind nicht selbst dichtend und bedürfen deshalb einer entsprechenden Dichtung.

Type of threading

Our malleable iron pipe fittings have a Whitworth-pipe thread. They are also named "British Standard Pipe" (BSP) thread that is used in pipe installations in Europe. The Whitworth thread has a steeper and longer flank as the metric thread or the American NPT thread, whereas the flank angle of the Whitworth pipe threads is 55°, the metric or NPT thread 60°.

A difference is made between tapered (conical) and cylindrical types of Whitworth threads, female threads are cylindrical and male threads are conical.

Tapered (conical) threads according to DIN EN 10226-1 [former DIN 2999] are called "metal-to-metal sealing" because after several turns the nominal diameter of the tapered thread corresponds to the one of the mating thread. After further tightening, the threads gear into each other and have the metal-to-metal sealing effect. Usually, conical threads are provided with Teflon tape or hemp before screwing, in order to fill the remaining thread. The positive effect of hemp is that it swells in contact with liquid.

Cylindrical threads according to DIN ISO 228-1 are not self-sealing and, therefore, require a corresponding gasket.

Type de filetage

Nos raccords en fonte malléable sont équipés avec un filetage type Whitworth. Il est appelé aussi "filetage British Standard Pipe" (BSP) et utilisé dans les installations de tuyaux en Europe. Le filetage "Whitworth" a un flanc plus abrupt et plus long par rapport au filetage métrique ou filetage américain (NPT). L'angle de flanc de filetage Whitworth se mesure à 55° en regard de 60° dans le filetage metric et filetage NPT. Il existe une distinction entre la version conique et la version cylindrique pour le filetage Whitworth. Le filetage femelle est cylindrique et le filetage mâle est conique.

Filetage conique selon DIN EN 10226-1 (ancien DIN 2999) est défini comme "étanchant métallique", parce que le diamètre nominal de filetage conique correspond à lequel de contre fil après quelques tours. Après quelques tours le filetage se bloque dans l'autre et agit "étanchant métallique". Normalement les filetages coniques seront équipés avec un ruban Teflon ou avec de chanvre, pour remplir la fissure restante. Il est que le chanvre gonfle au contact du liquide.

Filetages cylindriques selon DIN ISO 228-1 ne sont pas auto étanches et nécessitent un joint correspondant.

Verschraubungen

Wir machen darauf aufmerksam, dass im Rahmen der EN 10242 ausdrücklich darauf hingewiesen wird, dass Verschraubungen nur als vollständige Baueinheiten verwendet werden sollen, da von verschiedenen Herstellern gefertigte Einzelteile für verschiedene Verschraubungsarten nicht zwangsläufig austauschbar sind.

Darüber hinaus weisen wir darauf hin, dass wir bei Austausch von Einzelteilen der konisch dichtenden Verschraubungen aufgrund der vornehmlichen Einflussnahme von Montage- und Anwendungsbedingungen keine Gewähr für Dichtigkeit übernehmen.

Für flach und konisch dichtende Verschraubungsteile gilt, dass Bund- und Konusmaße keiner europäischen oder internationalen Norm unterliegen und deshalb werksseitig aus technischen Gründen abgeändert werden können.

Unions

We would like to point out that the EN 10242 indicates explicitly that unions may only be used as complete assemblies, because single parts from different manufacturers for different union types are not exchangeable inevitably.

Furthermore, we draw your attention to the fact that in case of single parts replacement of conical sealing unions we assume no liability for tightness due to the mainly influence of assembly and service conditions.

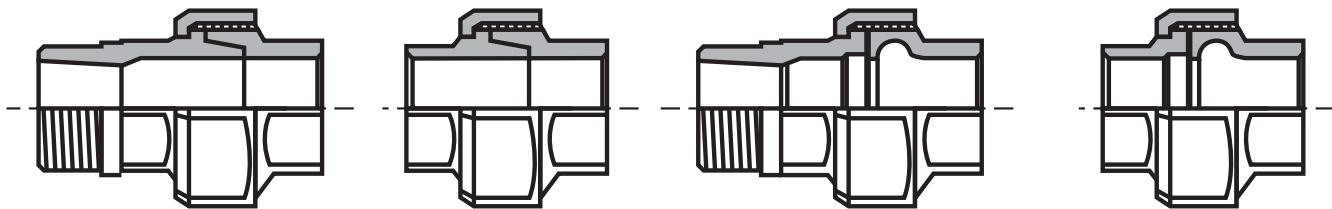
Collar and cone measures of flat and conical sealing union parts are not subject to a European or International norm and, therefore, the factory is allowed to amend them due to technical reasons.

Raccords-union

Nous aimons à souligner que la norme EN 10242 précise d'utiliser des raccords-unions seulement comme une composant complet. En effet, des éléments ayant pour origine différents producteurs ne sont pas forcément remplaçable.

En cas d'échange et de réutilisation de pièces détachées de raccords union à joint conique, Hermann Schmidt ne se porte pas garant de l'étanchéité en raison de l'influence prépondérante des conditions de montage.

Que ce soit pour des pièces détachées de raccords union à joint plat ou à joint conique, les cotes de cône ne sont pas normalisés ni au niveau international, ni au niveau européen.



Druckstufen

Die von uns gelieferten Tempergussfittings wurden gem. den Vorgaben der EN 10242 gefertigt und sind damit für die nachstehend angegebenen Druck- und Temperaturbereiche geeignet.

Temperatur

-20°C bis 120°C
120°C bis 300°C
300°C

maximal zulässiger Betriebsdruck

25 bar
interpolierte Werte
20 bar

Pressure Range

Our malleable iron pipe fittings are produced according to EN 10242 and, therefore, they are suitable for the below mentioned pressure and temperature ranges.

Temperature

-20°C to 120°C
120°C to 300°C
300°C

max. allowed operating pressure

25 bar
interpolated values
20 bar

Niveaux de pression

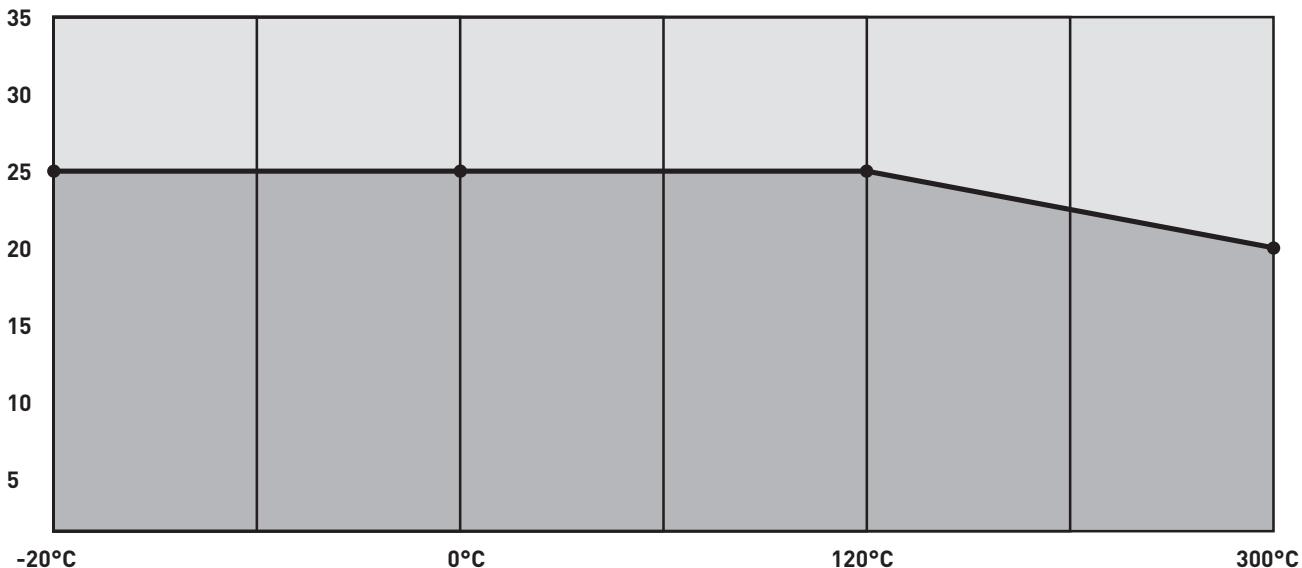
Nos raccords en fonte malléable sont produits selon les déterminations de la norme EN 10242; c'est pourquoi ils sont adaptés pour les étages de pression et gammes de températures suivantes.

Température

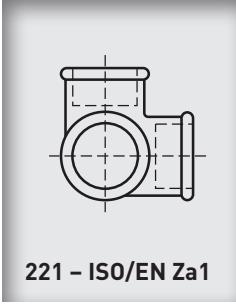
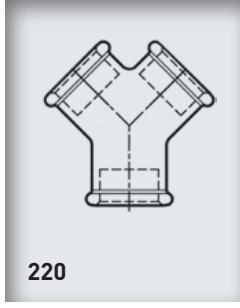
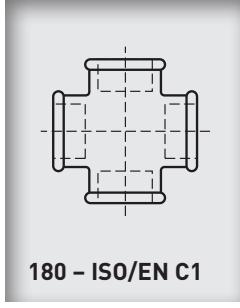
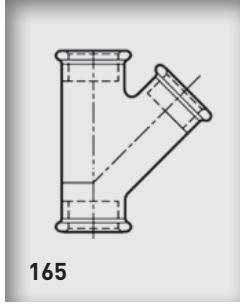
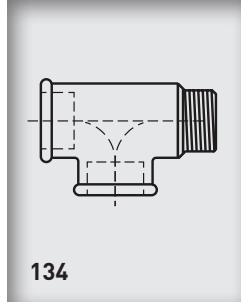
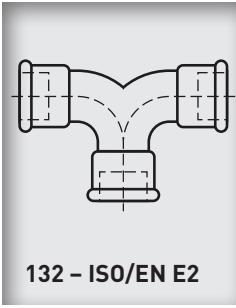
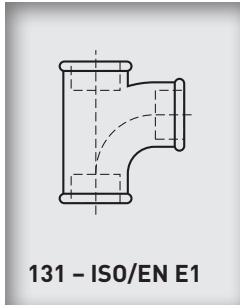
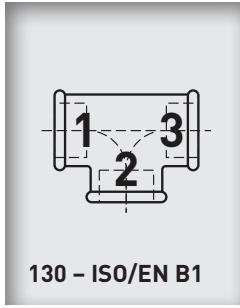
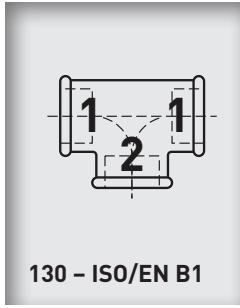
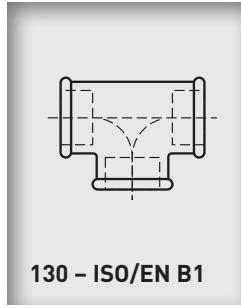
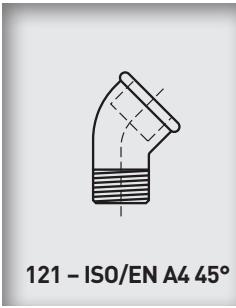
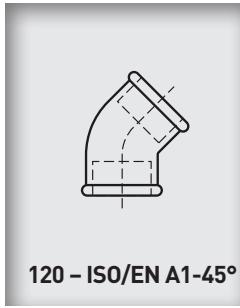
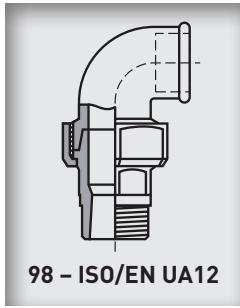
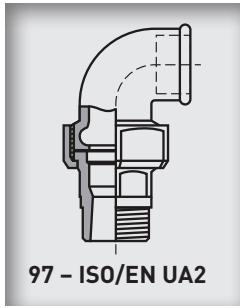
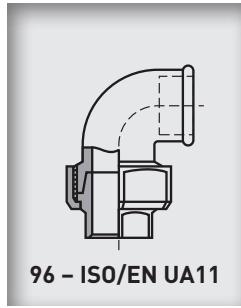
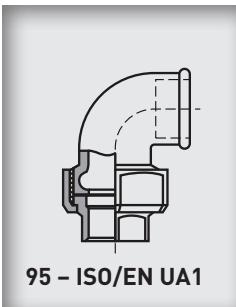
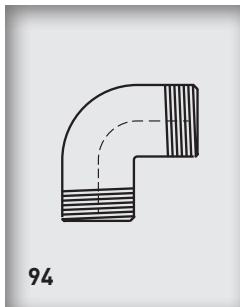
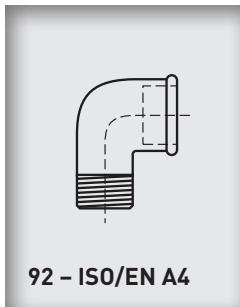
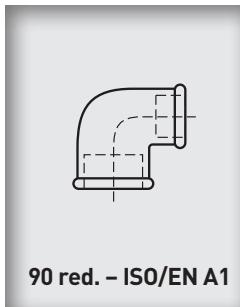
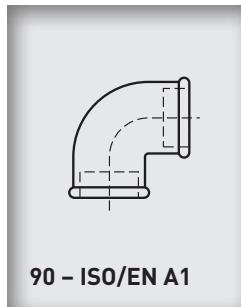
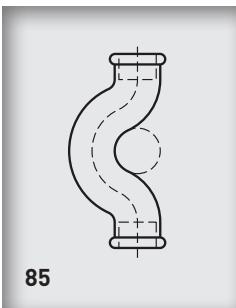
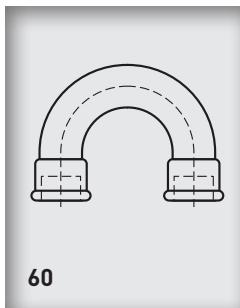
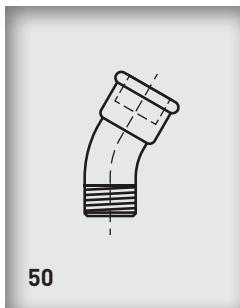
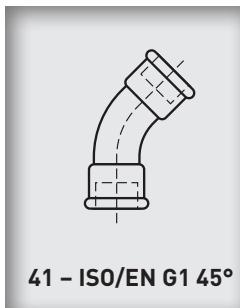
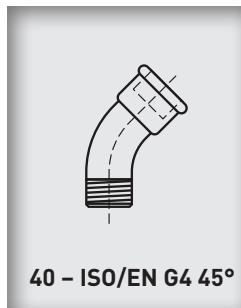
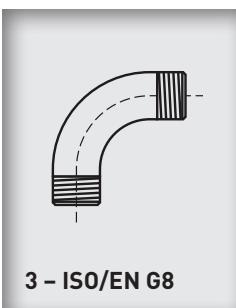
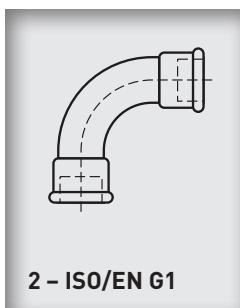
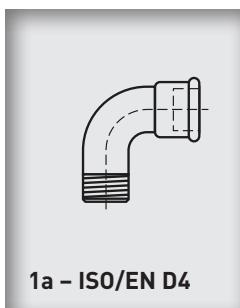
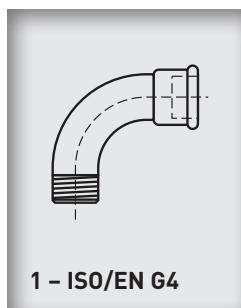
-20°C jusqu'à 120°C
120°C jusqu'à 300°C
300°C

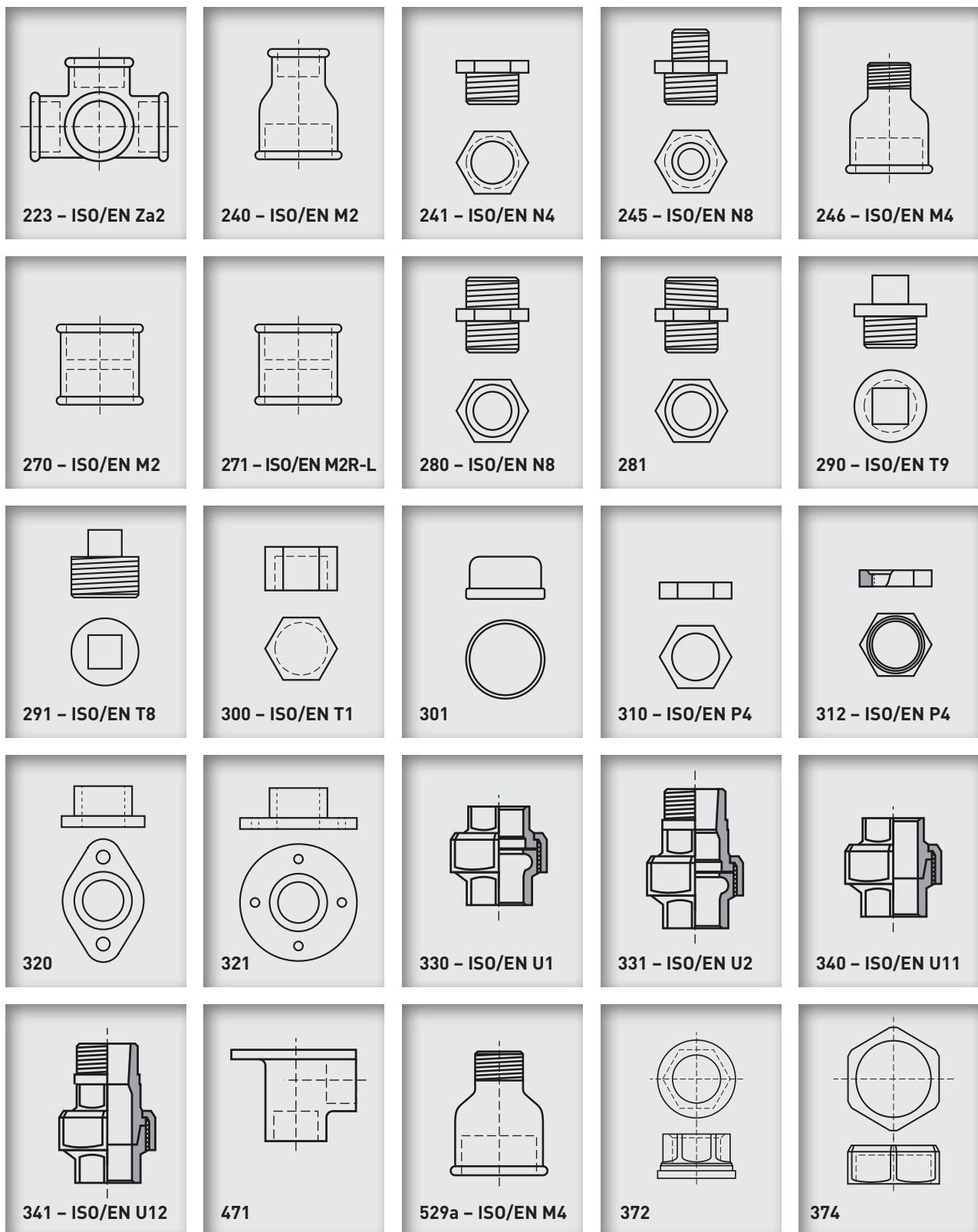
Pression de service max. autorisée

25 bar
valeurs interpolées
20 bar



Sortimentsübersicht
Range Summary
Gamme de produits





Artikel/Abmessung
Article/Dimension
Article/Dimension

VPE klein/groß
PU small/large
Unités d'emb. petit/grand

kg
kg
kg

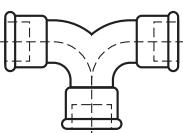
verzinkt · galvanized · galvanisé
Art.-Nr.
Art. No.
No. d'art.
EAN-Code
EAN-Code
EAN-Code

schwarz · black · noire
Art.-Nr.
Art. No.
No. d'art.
EAN-Code
EAN-Code
EAN-Code

132 – ISO/EN E2

Zweibogen-T-Stück egal I/I/I
Twin elbow 90° equal F/F/F
Té à deux courbes, égal F/F/F

DN 15 [1/2"]
DN 20 [3/4"]
DN 25 [1"]
DN 32 [1 1/4"]
DN 40 [1 1/2"]
DN 50 [2"]



10 50 0,192
10 30 0,385
10 30 0,598
1 20 0,798
1 12 0,980
1 6 1,920

13132015 4029652132149 17,80
13132020 4029652132156 19,66
13132025 4029652132163 31,30
13132032 4029652132170 53,94
13132040 4029652132187 68,06
13132050 4029652132194 86,92

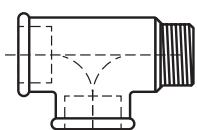


14132015 4029652142148 14,28
14132020 4029652142155 15,52
14132025 4029652142162 24,86
14132032 4029652142179 42,70
14132040 4029652142186 53,94
14132050 4029652142193 68,82

134

T-Stück egal I/I/A
Tee equal F/F/M
Té, égal F/F/M

DN 15 [1/2"]
DN 20 [3/4"]
DN 25 [1"]
DN 32 [1 1/4"]
DN 40 [1 1/2"]



10 60 0,169
10 60 0,245
10 60 0,366
5 35 0,540
5 30 0,705



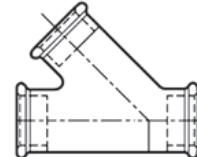
NEU 13134015 4029652135683 11,36
NEU 13134020 4029652135690 15,32
NEU 13134025 4029652135706 21,72
NEU 13134032 4029652135713 34,18
NEU 13134040 4029652135720 41,76



165

T-Stück 45° egal I/I/I
Tee 45° equal F/F/F
Té 45° égal F/F/F

DN 15 [1/2"]
DN 20 [3/4"]
DN 25 [1"]
DN 32 [1 1/4"]
DN 40 [1 1/2"]
DN 50 [2"]



10 60 0,255
10 50 0,369
10 40 0,557
5 20 0,846
5 20 0,992
1 10 1,530



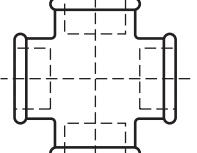
13165015 4029652135737 19,80
13165020 4029652135744 22,80
13165025 4029652135751 34,14
13165032 4029652135768 42,28
13165040 4029652135775 56,76
13165050 4029652135782 84,56

14165015 4029652145484 15,88
14165020 4029652145491 18,20
14165025 4029652145507 27,18
14165032 4029652145514 33,42
14165040 4029652145521 45,42
14165050 4029652145538 66,98

180 – ISO/EN C1

Kreuzstück I/I/I/I
Cross equal F/F/F/F
Croix, égal F/F/F/F

DN 8 [1/4"]
DN 10 [3/8"]
DN 15 [1/2"]
DN 20 [3/4"]
DN 25 [1"]
DN 32 [1 1/4"]
DN 40 [1 1/2"]
DN 50 [2"]
DN 65 [2 1/2"]
DN 80 [3"]
DN 100 [4"]



10 180 0,069
10 110 0,110
10 70 0,166
10 50 0,241
10 60 0,368
1 25 0,562
1 24 0,712
1 12 1,142
1 7 1,960
1 5 2,563
1 3 4,621



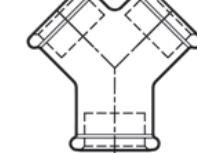
13180008 4029652132200 11,04
13180010 4029652132217 11,92
13180015 4029652132224 11,72
13180020 4029652132231 17,44
13180025 4029652132248 21,60
13180032 4029652132255 28,98
13180040 4029652132262 38,62
13180050 4029652132279 57,64
NEU 13180065 4029652136468 130,38
13180080 4029652132286 150,12
13180100 4029652132293 248,90

14180008 4029652142209 9,04
14180010 4029652142216 9,50
14180015 4029652142223 9,34
14180020 4029652142230 14,28
14180025 4029652142247 17,44
14180032 4029652142254 23,16
14180040 4029652142261 30,64
14180050 4029652142278 45,52
NEU 14180065 4029652145866 103,00
14180080 4029652142285 118,58
14180100 4029652142292 195,64

220

Y-Verteiler egal I/I/I
Y-piece F/F/F
Distributeur Y F/F/F

DN 15 [1/2"]
DN 20 [3/4"]
DN 25 [1"]



10 70 0,174
10 50 0,252
10 40 0,405



13220015 4029652136208 13,62
13220020 4029652136215 21,40
13220025 4029652136222 35,42

14220015 4029652145545 11,04
14220020 4029652145552 16,96
14220025 4029652145569 28,06

Artikel/Abmessung
Article/Dimension
Article/Dimension

VPE klein/groß
PU small/large
Unités d'emb. petit/grand

kg
kg
kg

Art.-Nr.
Art. No.
No. d'art.

EAN-Code
EAN-Code
EAN-Code

verzinkt · galvanized · galvanisé

schwarz · black · noire

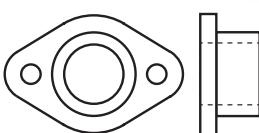
Art.-Nr.
Art. No.
No. d'art.

EAN-Code
EAN-Code
EAN-Code

Index
2021
Index
2021
Index
2021

320

Gewindeflansch oval mit Bohrung
Screwed flange, drilled
Bride taraudé avec trous de boulon



DN 15 [1/2"]
DN 20 [3/4"]
DN 25 [1"]

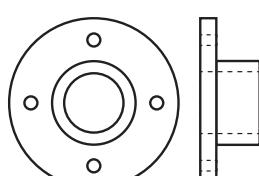
10 80 0,210
10 80 0,324
10 80 0,550

- - -
- - -
- - -

NEU 14320015 4029652145972 17,88
NEU 14320020 4029652145989 22,77
NEU 14320025 4029652145996 23,15

321

Gewindeflansch mit Bohrung
Screwed flange, drilled
Bride taraudé avec trous de boulon



DN 15 [1/2"]
DN 20 [3/4"]
DN 25 [1"]
DN 32 [1 1/4"]
DN 40 [1 1/2"]
DN 50 [2"]

10 80 0,210
10 60 0,324
10 70 0,550
1 50 0,770
1 38 0,978
1 24 1,122

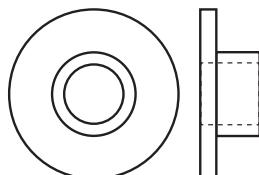
13321015 4029652134464
13321020 4029652134471
13321025 4029652134488
13321032 4029652134495
13321040 4029652134501
13321050 4029652134518

14,14
17,38
20,12
26,72
32,48
39,24

14321015 4029652144463 11,38
14321020 4029652144470 13,81
14321025 4029652144487 16,00
14321032 4029652144494 21,21
14321040 4029652144500 25,88
14321050 4029652144517 31,31

321

Gewindeflansch ohne Bohrung
Screwed flange, undrilled
Bride taraudé sans trous de boulon



DN 15 [1/2"]
DN 20 [3/4"]
DN 25 [1"]

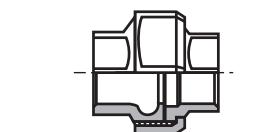
10 80 0,210
10 60 0,324
10 70 0,550

- - -

14321115 4029652145576 11,38
14321120 4029652145583 13,81
14321125 4029652145590 16,00

330 – ISO/EN U1

Verschraubung flach dichtend I/I
Union flat seat F/F
Manchon, union à joint plat F/F



DN 10 [3/8"]
DN 15 [1/2"]
DN 20 [3/4"]
DN 25 [1"]
DN 32 [1 1/4"]
DN 40 [1 1/2"]
DN 50 [2"]
DN 65 [2 1/2"]

10 120 0,143
10 80 0,172
10 60 0,280
10 60 0,392
1 40 0,631
1 30 0,787
1 20 1,188
1 5 1,802

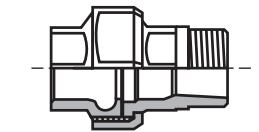
13330010 4029652134525
13330015 4029652134532
13330020 4029652134549
13330025 4029652134556
13330032 4029652134563
13330040 4029652134570
13330050 4029652134587
13330065 4029652134594

14,90
10,03
11,67
13,21
22,80
29,44
48,82
111,82

14330010 4029652144524 12,14
14330015 4029652144531 8,33
14330020 4029652144548 9,45
14330025 4029652144555 10,53
14330032 4029652144562 18,21
14330040 4029652144579 23,42
14330050 4029652144586 38,50
14330065 4029652144593 88,62

331 – ISO/EN U2

Verschraubung flach dichtend I/A
Union flat seat F/M
Manchon, union à joint plat F/M



DN 10 [3/8"]
DN 15 [1/2"]
DN 20 [3/4"]
DN 25 [1"]
DN 32 [1 1/4"]
DN 40 [1 1/2"]
DN 50 [2"]
DN 65 [2 1/2"]
DN 80 [3"]

10 100 0,155
10 60 0,203
10 40 0,319
10 30 0,451
1 30 0,726
1 24 0,892
1 14 1,351
1 10 2,255
1 6 2,947

13331010 4029652134600
13331015 4029652134617
13331020 4029652134624
13331025 4029652134631
13331032 4029652134648
13331040 4029652134655
13331050 4029652134662
13331065 4029652135966
13331080 4029652135973

16,24
11,72
13,11
15,68
28,62
34,54
54,04
125,68
183,74

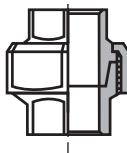
14331010 4029652144609 13,16
14331015 4029652144616 9,50
14331020 4029652144623 10,42
14331025 4029652144630 12,62
14331032 4029652144647 21,81
14331040 4029652144654 27,50
14331050 4029652144661 42,69
14331065 4029652146009 99,52
14331080 4029652146016 145,55

Artikel/Abmessung Article/Dimension Article/Dimension	VPE klein/groß PU small/large Unités d'emb. petit/grand	kg kg kg	verzinkt · galvanized · galvanisé			schwarz · black · noire		
			Art.-Nr. Art. No. No. d'art.	EAN-Code EAN-Code EAN-Code	Index 2021	Art.-Nr. Art. No. No. d'art.	EAN-Code EAN-Code EAN-Code	Index 2021

340 – ISO/EN U11

Verschraubung konisch dichtend I/I
Union taper seat F/F
Manchon, union à joint conique F/F

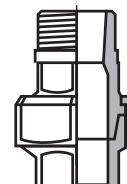
DN 8 [1/4"]	10	140	0,083	13340008	4029652136543	18,00	–	–
DN 10 [3/8"]	10	120	0,137	13340010	4029652134679	16,24	14340010	4029652144678
DN 15 [1/2"]	10	80	0,178	13340015	4029652134686	12,44	14340015	4029652144685
DN 20 [3/4"]	10	60	0,296	13340020	4029652134693	14,09	14340020	4029652144692
DN 25 [1"]	10	60	0,383	13340025	4029652134709	16,25	14340025	4029652144708
DN 32 [1 1/4"]	1	40	0,590	13340032	4029652134716	27,96	14340032	4029652144715
DN 40 [1 1/2"]	1	30	0,683	13340040	4029652134723	32,74	14340040	4029652144722
DN 50 [2"]	1	20	1,191	13340050	4029652134730	53,88	14340050	4029652144739
DN 65 [2 1/2"]	1	10	1,791	13340065	4029652134747	118,42	14340065	4029652144746
DN 80 [3"]	1	8	2,345	13340080	4029652134754	165,12	14340080	4029652144753
DN 100 [4"]	1	4	3,822	13340100	4029652134761	333,38	14340100	4029652144760



341 – ISO/EN U12

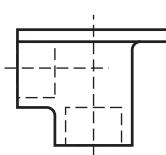
Verschraubung konisch dichtend I/A
Union taper seat F/M
Manchon, union à joint conique F/M

DN 8 [1/4"]	10	140	0,121	13341008	4029652134778	18,72	14341008	4029652144777
DN 10 [3/8"]	10	100	0,146	13341010	4029652134785	14,60	14341010	4029652144784
DN 15 [1/2"]	10	60	0,200	13341015	4029652134792	12,14	14341015	4029652144791
DN 20 [3/4"]	10	40	0,331	13341020	4029652134808	14,60	14341020	4029652144807
DN 25 [1"]	10	50	0,437	13341025	4029652134815	18,15	14341025	4029652144814
DN 32 [1 1/4"]	1	30	0,749	13341032	4029652134822	28,88	14341032	4029652144821
DN 40 [1 1/2"]	1	24	0,851	13341040	4029652134839	36,98	14341040	4029652144838
DN 50 [2"]	1	14	1,361	13341050	4029652134846	58,98	14341050	4029652144845
DN 65 [2 1/2"]	1	6	2,158	13341065	4029652134853	129,20	14341065	4029652144852
DN 80 [3"]	1	4	2,753	13341080	4029652134860	202,40	14341080	4029652144869
DN 100 [4"]	1	2	4,153	13341100	4029652136550	370,40	14341100	4029652146023



471

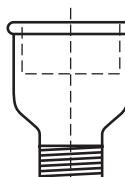
Deckenwinkel
Elbow plate
Applique à coude



529a – ISO/EN M4

Muffe I/A
Extension socket F/M
Manchon, avec filetage

DN 10 [3/8"]	10	80	0,122	13471010	4029652134877	25,48	14471010	4029652144999
DN 15 [1/2"]	10	50	0,204	13471015	4029652134884	15,52	14471015	4029652144968
DN 20 [3/4"]	10	30	0,338	13471020	4029652134891	29,86	14471020	4029652144975
DN 25 [1"]	10	20	0,491	13471025	4029652134907	60,53	14471025	4029652144982



Verschraubungsset für Heizungspumpen

Screw set for heating pumps

Set unions pour pompes de chauffage



Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

General Terms of Business

Conditions de vente, de la livraison et de paiement

I. Geltungsbereich:

Für alle Aufträge, welche uns Unternehmer [vgl. § 14 BGB] erteilen, gelten ausschließlich die nachfolgenden allgemeinen Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen. Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers werden, selbst im Falle unserer Kenntnis nicht Vertragsbestandteil, es sei denn, wir hätten ihrer Geltung ausdrücklich schriftlich zugestimmt. Einen entgegenstehenden Abtretungsverbot wird hiermit ausdrücklich widersprochen. Wir sind berechtigt, die Ansprüche aus unserer Geschäftsverbindung abzutreten.

II. Vertragsschluss:

1.) Unsere Angebote sind freibleibend. Technische Änderungen sowie Änderungen in Form, Farbe und/oder Gewicht bleiben im Rahmen des Zumutbaren ausdrücklich vorbehalten.

2.) Mit der Bestellung einer Ware erklärt der Kunde verbindlich, die bestellte Ware erwerben zu wollen. Wir sind berechtigt, das in der Bestellung liegende Vertragsangebot innerhalb von zwei Wochen nach Eingang bei uns anzunehmen. Die Annahme kann entweder schriftlich, in Textform (insbesondere per E-Mail) oder durch Auslieferung der Ware an den Kunden erklärt werden.

3.) Bei Bestellungen auf elektronischem Wege sind wir nicht verpflichtet, den Zugang unverzüglich zu bestätigen. Bestätigen wir einen solchen Zugang dennoch, liegt allein in dieser Bestätigung noch nicht die Annahme des entsprechenden Angebots auf Abschluss eines Vertrages. Hierfür bedarf es vielmehr einer Erklärung unsererseits im Sinne des vorstehenden Absatzes 2.).

III. Preise und Zahlungsbedingungen:

1.) Unsere Lieferungen und Leistungen erfolgen zu den vereinbarten Bedingungen. Sofern nicht anders vereinbart, handelt es sich bei unseren Preisen um Netto-preise, also ohne Umsatzsteuer, inklusive Verpackungskosten. Transportkosten innerhalb von Deutschland werden ab einem Warenwert von 500 € netto von uns getragen, unterhalb der vorgenannten Frankogrenze und/oder außerhalb Deutschlands hat sie der Kunde zu tragen.

2.) Der Kaufpreis ist innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum zur Zahlung fällig, es sei denn, es ist eine abweichende Vereinbarung getroffen worden. Bei Teillieferungen werden entsprechende Teilzahlungen ebenfalls 30 Tage nach Lieferung fällig.

3.) Wenn sich nach Vertragsschluss die Vermögenslage oder Zahlungsfähigkeit des Käufer wesentlich verschlechtert oder uns eine früher eingetretene wesentliche Verschlechterung bekannt wird oder wenn der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen uns gegenüber nicht nachkommt, insbesondere ein Scheck oder Wechsel nicht eingelöst wird, kann von uns Vorauszahlung verlangt oder die Ausführung der Lieferung von vorheriger Sicherheitsleistung abhängig gemacht werden.

4.) Das Recht, Zahlungen zurückzuhalten oder mit Gegenansprüchen aufzurechnen, steht dem Kunden nur insoweit zu, als seine Gegenansprüche unbestritten, rechtskräftig festgestellt bzw. von uns anerkannt sind.

5.) Bei Zahlungsverzug des Kunden mit mehr als einer Verbindlichkeit sind die gesamten Forderungen zur Zahlung fällig. Bei Zahlungsverzug werden Verzugszinsen in Höhe von 9 Prozentpunkten über dem jeweiligen Basiszinssatz p.a. berechnet. Bei Zahlungsverzug sind wir außerdem berechtigt, den durch eine zwischenzeitlich eingetretene Verteuerung entstandenen Preisunterschied der Liefergegenstände nachzufordern. Dies schließt die Geltendmachung weiterer Schäden nicht aus.

6.) Für Forderungsabtretungen an einen Factor gelten die vorstehenden Sätze 1-3 dieses Absatzes entsprechend.

IV. Selbstbelieferungsvorbehalt/Lieferfristen:

1.) Lieferfristen gelten nur unter dem Vorbehalt, dass wir selber richtig und rechtzeitig beliefert worden sind. Wir werden den Kunden unverzüglich über die Nichtverfügbarkeit des Liefergegenstandes informieren und ihm im Falle des Rücktritts die entsprechende Gegenleistung unverzüglich erstatten.

2.) Die von uns zu beachtende Lieferfrist beginnt mit der Absendung der Auftragsbestätigung/Angebotsannahme, jedoch nicht vor Beibringung etwa vom Kunden zu beschaffender Unterlagen, Genehmigungen, Freigaben sowie vor Eingang einer vereinbarten Anzahlung.

3.) Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn die Ware bis zu ihrem Ablauf das Werk/das Lager verlassen hat oder die Versandbereitschaft mitgeteilt ist. Die Einhaltung der Lieferfrist setzt die Erfüllung der Vertragspflichten durch den Kunden voraus.

4.) Die Lieferfrist verlängert sich angemessen bei Maßnahmen im Rahmen von Arbeitskämpfen, insbesondere Streik und Aussperrung, sowie beim Eintritt unvorhergesehener Ereignisse, die außerhalb unseres Einflussbereichs liegen, soweit solche Hindernisse nachweislich auf die Fertigstellung oder Ablieferung des Liefergegenstandes von erheblichem Einfluss sind. Dies gilt auch, wenn die Umstände bei Unterlieferanten eintreten. Die vorbezeichneten Umstände sind auch dann nicht von uns zu vertreten, wenn sie während eines bereits vorliegenden Verzuges entstehen. Beginn und Ende derartiger Hindernisse werden wir in wichtigen Fällen dem Kunden baldmöglichst mitteilen.

V. Erfüllungsort/Gefahrübergang:

1.) Erfüllungsort – ausgenommen die Warengruppe Acrylwannen – ist unser Lager in Essen. Erfüllungsort betreffend der Warengruppe Acrylwannen ist Lager Schwalbach.

2.) Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung der Ware geht mit der Übergabe, beim Versendungskauf mit der Auslieferung der Sache an den Spediteur, den Frachtführer oder sonst zur Ausführung der Versendung bestimmten Person oder Anstalt auf den Kunden über.

3.) Der Übergabe steht es gleich, wenn der Kunde im Verzug der Annahme ist.

VI. Eigentumsvorbehalt:

1.) Die gelieferte Ware (Vorbehaltsware) bleibt unser Eigentum bis alle Forderungen erfüllt sind, die uns gegen den Käufer jetzt oder zukünftig zustehen, und zwar einschließlich sämtlicher Saldoforderungen aus Kontokorrent. Sofern sich der Käufer vertragswidrig verhält – insbesondere sofern er mit der Zahlung einer Entgeltforderung in Verzug gekommen ist –, haben wir das Recht, vom Vertrag zurückzutreten, nachdem wir eine angemessene Frist zur Leistung gesetzt haben. Die für die Rücknahme anfallenden Transportkosten trägt der Käufer. Sofern wir die Vorbehaltsware zurücknehmen, stellt dies bereits einen Rücktritt vom Vertrag dar. Ebenfalls einen Rücktritt vom Vertrag stellt es dar, wenn wir die Vorbehaltsware pfänden. Von uns zurückgenommene Vorbehaltsware dürfen wir verwerten. Der Erlös der Verwertung wird mit denjenigen Beträgen verrechnet, die uns der Käufer schuldet, nachdem wir einen angemessenen Betrag für die Kosten der Verwertung abgezogen haben.

2.) Der Käufer muss die Vorbehaltsware pfleglich behandeln. Er muss sie auf seine Kosten gegen Feuer-, Wasser- und Diebstahlschäden ausreichend zum Neuwert versichern. Sofern Wartungs- und Inspektionsarbeiten erforderlich werden, muss der Käufer sie auf eigene Kosten rechtzeitig durchführen.

3.) Der Käufer darf die Vorbehaltsware verwenden und im ordentlichen Geschäftsgang weiter veräußern, solange er nicht in Zahlungsverzug ist. Er darf die Vorbehaltsware jedoch nicht verpfänden oder sicherungshalber übereignen. Die Entgeltforderungen des Käufers gegen seine Abnehmer aus einem Weiterverkauf der Vorbehaltsware sowie

diejenigen Forderungen des Käufers bezüglich der Vorbehaltsware, die aus einem sonstigen Rechtsgrund gegen seine Abnehmer oder Dritte entstehen (insbesondere Forderungen aus unerlaubter Handlung und Ansprüche auf Versicherungsleistungen) und zwar einschließlich sämtlicher Saldforderungen aus Kontokorrent tritt uns der Käufer bereits jetzt sicherungshalber in vollem Umfang ab. Wir nehmen diese Abtretung an. Der Käufer darf diese an uns abgetretenen Forderungen auf seine Rechnung im eigenen Namen für uns einziehen, solange wir diese Ermächtigung nicht widerrufen. Unser Recht, diese Forderungen selbst einzuziehen, wird dadurch nicht berührt; allerdings werden wir die Forderungen nicht selbst geltend machen und die Einzugsermächtigung nicht widerrufen, solange der Käufer seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß nachkommt.

Sofern sich der Käufer jedoch vertragswidrig verhält – insbesondere sofern er mit der Zahlung einer Entgeltforderung in Verzug gekommen ist –, können wir vom Käufer verlangen, dass dieser uns die abgetretenen Forderungen und die jeweiligen Schuldner bekannt gibt, den jeweiligen Schuldner die Abtretung mitteilt und uns alle Unterlagen aushändigt sowie alle Angaben macht, die wir zur Geltendmachung der Forderungen benötigen.

4.) Eine Verarbeitung oder Umbildung der Vorbehaltsware durch den Käufer wird immer für uns vorgenommen. Wenn die Vorbehaltsware mit anderen Sachen verarbeitet wird, die uns nicht gehören, so erwerben wir Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware (Rechnungsendbetrag inklusive der Umsatzsteuer) zu den anderen verarbeiteten Sachen im Zeitpunkt der Verarbeitung. Im Übrigen gilt für die durch Verarbeitung entstehende neue Sache das Gleiche wie für die Vorbehaltsware. Wird die Vorbehaltsware mit anderen uns nicht gehörenden Sachen untrennbar verbunden oder vermischt, so erwerben wir Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware (Rechnungsendbetrag inklusive der Umsatzsteuer) zu den anderen verbundenen oder vermischten Sachen im Zeitpunkt der Verbindung oder Vermischung. Wird die Vorbehaltsware in der Weise verbunden oder vermischt, dass die Sache des Käufers als Hauptsache anzusehen ist, sind der Käufer und wir uns bereits jetzt einig, dass der Käufer uns anteilmäßig Miteigentum an dieser Sache überträgt. Wir nehmen diese Übertragung an. Das so entstandene Alleineigentum oder Miteigentum an einer Sache wird der Käufer für uns verwahren.

5.) Bei Pfändungen der Vorbehaltsware durch Dritte oder bei sonstigen Eingriffen Dritter muss der Käufer auf unser Eigentum hinweisen und muss uns unverzüglich schriftlich benachrichtigen, damit wir unsere Eigentumsrechte durchsetzen können. Sofern der Dritte die uns in diesem Zusammenhang entstehenden gerichtlichen oder außergerichtlichen Kosten nicht zu erstatten vermag, haftet hierfür der Käufer.

6.) Wenn der Käufer dies verlangt, sind wir verpflichtet, die uns zustehenden Sicherheiten insoweit freizugeben, als ihr realisierbarer Wert den Wert unserer offenen Forderungen gegen den Käufer um mehr als 10% übersteigt. Wir dürfen dabei jedoch die freizugebenden Sicherheiten auswählen.

VII. Untersuchungs- und Rügepflicht, Mängelansprüche, Verjährung, Haftung:

1.) Untersuchungs- und Rügepflicht:

a) Der Kunde ist verpflichtet, die gelieferte Ware auf offensichtliche Mängel, die einem durchschnittlichen Kunden ohne weiteres auffallen, zu untersuchen. Zu den offensichtlichen Mängeln zählen insbesondere erhebliche, leicht sichtbare Beschädigungen der Ware. Ferner fallen Fälle darunter, in denen eine andere Sache oder eine zu geringe Menge geliefert worden sind. Solche offensichtlichen Mängel sind bei uns innerhalb von vier Werktagen nach Lieferung schriftlich zu rügen.

b) Mängel, die erst später offensichtlich werden, müssen bei uns innerhalb von vier Werktagen nach dem Erkennen durch den Kunden schriftlich gerügt werden.

c) Bei Verletzung der Untersuchungs- und Rügepflicht gilt die Ware in Ansehung des betreffenden Mangels als genehmigt.

2.) Mängelansprüche:

Ordnungsgemäß gerügte (vgl. dazu Absatz 1.) und nicht verjähzte (vgl. dazu Absatz 3) Mängel der gelieferten Sache werden von uns behoben. Dies geschieht nach unserer Wahl durch kostenfreie Nachbesserung oder Ersatzlieferung. Im Falle der Ersatzlieferung ist der Kunde verpflichtet, die mangelhafte Sache zurückzugewähren. Kann der Mangel nicht innerhalb angemessener Frist behoben werden oder ist die Nachbesserung oder Ersatzlieferung aus sonstigen Gründen als fehlgeschlagen anzusehen, kann der Kunde nach seiner Wahl Herabsetzung oder Vergütung (Minderung) verlangen oder vom Vertrag zurücktreten. Von einem Fehlschlagen der Nachbesserung ist erst auszugehen, wenn uns hinreichende Gelegenheit zur Nachbesserung oder Ersatzlieferung eingeräumt wurde, ohne dass der gewünschte Erfolg erzielt wurde, wenn sie von uns verweigert oder unzumutbar verzögert worden ist, wenn begründete Zweifel hinsichtlich der Erfolgsaussichten bestehen oder wenn eine Unzumutbarkeit aus sonstigen Gründen vorliegt.

3.) Verjährung:

Die Verjährungsfrist für Ansprüche wegen Mängeln des Vertragsgegenstandes sowie wegen leicht fahrlässiger Pflichtverletzungen beträgt ein Jahr ab Beginn der gesetzlichen Verjährung. Dies gilt auch für Mangelfolgeschäden. Die vorstehende Erleichterung der Verjährung gilt nicht in den Fällen der §§ 438 Abs. 1 Nr. 2 BGB und 634a Abs. 1 Nr. 2 BGB und auch nicht für Ansprüche aus dem Produkthaftungsgesetz. Hier gilt die gesetzliche Verjährungsfrist. Ferner bleibt die Regelung des § 479 BGB unberührt, in deren Anwendungsbereich ebenfalls die gesetzliche Verjährungsfrist gilt. Schließlich bleibt es bei der Geltung der gesetzlichen Verjährungsfrist, sofern Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit eingetreten sind oder eine Verletzung von Pflichten vorliegt, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des geschlossenen Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Kunde regelmäßig vertrauen darf.

4.) Haftung:

Wir schließen unsere Haftung für leicht fahrlässige Pflichtverletzung aus, sofern nicht Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit oder Garantien betroffen oder Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz berührt sind. Unberührt bleibt ferner die Haftung für die Verletzung von Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des geschlossenen Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Kunde regelmäßig vertrauen darf, wobei wir bei einfacher fahrlässiger Verletzung solcher Pflichten lediglich begrenzt auf vorhersehbare, typischerweise bei Geschäften der fraglichen Art entstehende Schäden haften. Gleichermaßen gilt für Pflichtverletzungen unserer Erfüllungsgehilfen.

5.) Eine Rücknahme/ein Rückkauf mangelfreier Ware ist ausgeschlossen.

VIII. Rücknahme

Für bestellte und ordnungsgemäß gelieferter Ware ist grundsätzlich ausgeschlossen.

IX. Anwendbares Recht/Gerichtsstand:

1.) Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss der Bestimmungen des UN-Übereinkommens über Verträge über den internationalen Warenkauf vom 11.04.1980 und vergleichbarer internationaler Regelungen. Bei Exportgeschäften finden die internationales Regeln über die Auslegung handelsüblicher Vertragsformeln (Incoterms) Anwendung, sofern in diesen Verkaufsbedingungen nichts Abweichendes geregelt ist.

2.) Ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus diesem Vertrag ist Essen. Wir sind jedoch auch berechtigt, den Kunden an seinem allgemeinen Gerichtsstand zu verklagen. Diese Gerichtsstandsvereinbarung gilt auch, wenn der Käufer keinen Gerichtsstand in Deutschland hat oder Wohnsitz oder gewöhnlicher Aufenthaltsort nicht bekannt sind.

Stand: Januar 2021



HS FITTINGS

Eine Marke der
Hermann Schmidt
GmbH & Co. KG

Zeunerstraße 6
D 45133 Essen

Telefon +49 201 45001-0
Telefax +49 201 45001-11

info@hs-fittings.de

Besuchen Sie unsere Website

Alle Informationen rund um unser Sortiment mit der Möglichkeit zum Download von Prospekten und Daten finden Sie auf unserer Website.

Visit our website

All information concerning our product range, downloading of brochures and all data you find on our website.

Visitez notre site internet

Trouvez tous les informations autour de notre gamme de produits avec la possibilité de télécharger de documentation, et fiches techniques.

www.hs-fittings.de

HS Fittings

HOME UNTERNEHMEN PRODUKTE DOWNLOADS KONTAKT

HS FITTINGS

Der Spezialist für Temperguss

HERZLICH WILLKOMMEN

Wir freuen uns über Ihren Besuch auf unserer Internetseite!

Sie suchen Rohrverbindungen für Rohrleitungen aus Stahl nach EN 10257? Wir helfen Ihnen gern – mit unserer umfassenden Produktpalette, erstklassiger Beratung und starken Vertriebspartnern vor Ort.

Auf den folgenden Seiten finden Sie alle Informationen zu unseren Produkten und Serviceleistungen.

Impressum

Technische Änderungen
und Irrtümer vorbehalten

Technical changes
and errors reserved

Erreurs et de modifications
techniques réservés

Ausgabe/Edition 01/2021